

3. REGLAMENT QUE REGULA L'ÚS DE LA LLENGUA CATALANA PER PART DEL CONSELL COMARCAL DEL BAIX PENEDEÀS I DELS ORGANISMES QUE EN DEPENEN.

3. REGLAMENT PER A L'ÚS DE LA LLENGUA CATALANA PER PART DEL CONSELL COMARCAL DEL BAIX Penedès I DELS ORGANISMES QUE EN DEPENEN.

CAPÍTOL I DE L'ÀMBIT D'APLICACIÓ

Article 1

1.1. L'ús de la llengua catalana per part del Consell Comarcal del Baix Penedès i dels organismes que en depenen es regeix pels criteris que estableix aquest Reglament.

1.2. Les empreses que gestionin indirectament serveis locals, bé sigui per concessió administrativa o qualsevol altra fórmula de les regulades a la normativa de règim local, també es regeixen pels mateixos criteris.

1.3. El Consell Comarcal del Baix Penedès manté un Servei de Català amb l'objectiu d'impulsar la normalització lingüística. Tots els organismes abans esmentats han d'ajustar-se als criteris d'ús lingüístic que difongui el Servei de Català.

CAPÍTOL II DE L'ÚS LINGÜÍSTIC GENERAL

Article 2

D'una manera general, el Consell Comarcal del Baix Penedès ha d'emprar el català per a les seves tasques i relacions, amb les particularitats que resulten dels articles següents.

CAPÍTOL III DE L'ÚS EN L'ORGANITZACIÓ COMARCAL

Article 3

3.1. Les actuacions internes del Consell Comarcal del Baix Penedès s'han de fer en català.

3.2. Les actes de les sessions que el Consell Comarcal del Baix Penedès realitzi en Ple, la Comissió de Govern i les comissions informatives s'han de redactar en llengua catalana. També s'hi han de redactar les actes de les diverses entitats amb personalitat jurídica dependents d'aquest Consell Comarcal.

3.3. La Presidència i les conselleries, i també les diverses dependències administratives o serveis, en la seva actuació administrativa han de redactar la documentació en llengua catalana.

3.4. Tots els impresos utilitzats pels diferents òrgans del Consell Comarcal del Baix Penedès s'han de redactar en català.

3.5. Els rètols indicatius d'oficines i despatxos, les capçaleres de tota classe d'impresos, els segells de goma, els matasegells i altres elements anàlegs han de ser escrits en català.

3.6. Les màquines d'escriure i les impressores dels ordinadors han d'estar adaptades per al funcionament en llengua catalana. Els programes i tot el material ofimàtic també s'hi ha d'adaptar, en la màxima mesura possible.

Article 4

4.1. El Consell Comarcal del Baix Penedès, en els contractes pels quals s'encarreguin a tercers estudis, projectes i treballs, farà incloure una clàusula en la qual s'especificarà que el treball s'ha de lliurar en llengua catalana.

4.2. El Consell Comarcal del Baix Penedès ha de vetllar perquè els seus contractistes i proveïdors presentin la documentació en català i perquè, en la màxima mesura possible, facin ús del català en els béns i en els serveis que són objecte del contracte. Aquests requisits han de figurar en el plec de condicions, o taba, dels contractes administratius que aprovi el Consell Comarcal del Baix Penedès.

CAPÍTOL IV DE LES RELACIONS AMB ELS ADMINISTRATS

Article 5

5.1. Tots els expedients administratius del Consell Comarcal del Baix Penedès s'han de tramitar en llengua catalana.

5.2. L'expedició de documents o de testimoniatges d'expedients es farà en català o, si la persona sol·licitant ho demana expressament, en castellà.

5.3. Les comunicacions i les notificacions dirigides a persones físiques i jurídiques residents en l'àmbit lingüístic català s'han de fer en llengua catalana, sense perjudici del dret dels ciutadans a rebre-les, si ho demanen expressament, en castellà.

5.4. D'acord amb els dos apartats anteriors, les persones interessades podran demanar una traducció en el termini de tres dies a partir de la recepció de la notificació en català. Els terminis establerts en els procediments quedaran suspesos fins que no es faciliti la traducció corresponent.

5.5. Els documents, les comunicacions i les notificacions dirigides a persones residents a la resta de l'Estat espanyol s'han de trametre normalment en la seva versió al castellà o, quan sigui possible, en la llengua oficial pròpia, preferiblement acompanyats del text català.

5.6. Els documents, les comunicacions i les notificacions adreçades a persones residents fora de l'Estat espanyol es poden redactar en una llengua del territori on van adreçades, en català, en castellà o en diverses d'aquestes llengües.

Article 6

Els impresos s'han d'oferir en la versió catalana, sense perjudici del dret dels particulars a emplenar-los en castellà. Les versions castellanques seran a disposició de les persones interessades.

Article 7

Només es faran impresos bilingües quan alguna circumstància especial ho recomani, d'acord amb les orientacions que estableixi la Comissió interdepartamental de seguiment a què es refereix l'article 23, a proposta del Servei de Català. El text català hi ha de figurar de forma preferent.

Article 8

En les seves comunicacions administratives orals, el personal del Consell Comarcal del Baix Penedès ha d'emprar la llengua catalana, llevat que l'administrat demani expressament ser atès en castellà. Així mateix, es pot recórrer a qualsevol llengua o mitjà que faciliti la comunicació en cas que sigui

necessari.

Article 9

Els documents públics i els contractuals atorgats pel Consell Comarcal del Baix Penedès s'han de redactar sempre en català. En cas que el Consell Comarcal del Baix Penedès concorri junt amb altres atorgants, el document s'ha de redactar també en la llengua que s'acordi.

CAPÍTOL V DE LES RELACIONS INSTITUCIONALS

Article 10

10.1. La documentació que el Consell Comarcal del Baix Penedès adrexi a qualssevol de les administracions públiques situades als territoris de l'àmbit lingüístic català s'ha de redactar en llengua catalana.

10.2. Les comunicacions del Consell Comarcal del Baix Penedès adreçades a l'Administració civil o militar de l'Estat i a la Justícia dins l'àmbit lingüístic català s'han de redactar en llengua catalana.

Article 11

Els documents i les còpies de documents del Consell Comarcal del Baix Penedès adreçats a les administracions públiques fora de l'àmbit lingüístic català i dins l'Estat espanyol s'han de trametre en castellà o, si és possible, en la llengua oficial pròpia, preferiblement acompanyats del text català. Cal indicar, si escau, que el text és traducció de l'original català.

Article 12

No obstant el que diu l'article anterior, els documents i les còpies de documents del Consell Comarcal del Baix Penedès adreçats a les administracions públiques fora de l'àmbit lingüístic català, i especialment els adreçats als organismes centrals d'abast estatal o supraestatal, s'adreçaran en català sempre que sigui possible perquè la normativa de l'òrgan respectiu ho permeti o per qualsevol altre motiu.

CAPÍTOL VI DELS AVISOS, LES PUBLICACIONS I LES ACTIVITATS PÚBLIQUES

Article 13

La retolació pública de tota mena s'ha de redactar en català.

Article 14

Les disposicions del Consell Comarcal del Baix Penedès s'han de publicar sempre en català, i quan correspongui, per prescripció legal, s'ha de fer la traducció al castellà de l'original en català.

Article 15

15.1. Els llibres, les revistes i, en general, tots els cartells i les publicacions que editi el Consell Comarcal del Baix Penedès, com també els missatges que s'emetin a través dels mitjans de comunicació, s'han de fer en català, llevat dels específicament destinats a la promoció exterior, que es poden fer en la llengua de les persones destinatàries.

15.2. Fora de l'àmbit lingüístic català, la publicitat s'ha de fer generalment en versió doble, en català i castellà o, preferiblement, en la llengua pròpia, si n'és una altra.

15.3. Quan els impresos, els tríptics i altres escrits de les entitats o les institucions de l'àmbit lingüístic català, o les d'abast estatal o supraestatal, que arribin per tal de donar-ne difusió no siguin redactats en llengua catalana, el Consell Comarcal del Baix Penedès en sol·licitarà la versió en aquesta llengua, sense perjudici de la seva difusió d'acord amb la legislació vigent.

Article 16

Els càrrecs de l'Administració comarcal s'han d'expressar normalment en català en els actes públics realitzats i les actuacions fetes dins l'àmbit lingüístic català, quan la intervenció sigui per raó del càrrec.

CAPÍTOL VII DE LES INSTITUCIONS DOCENTS

Article 17

17.1. Les institucions docents del Consell Comarcal del Baix Penedès, tant de gestió directa com mitjançant un altre sistema en què el Consell Comarcal del Baix Penedès sigui membre únic o membre associat, han de tenir cura, especialment, de l'estricta aplicació de les normes i instruccions que resultin del desplegament del marc legal vigent en matèria de normalització lingüística.

17.2. En totes les actuacions administratives s'ha d'utilitzar sempre el català d'acord amb el que s'indica en els articles precedents, i els directors han de vetllar perquè la llengua catalana esdevingui el vehicle d'expressió normal en les activitats internes i de projecció externa.

CAPÍTOL VIII DELS REGISTRES

Article 18

En els registres administratius del Consell Comarcal del Baix Penedès, els assentaments s'han de fer sempre en català.

CAPÍTOL IX DE LA SELECCIÓ, LA PROVISIÓ I EL RECICLATGE DEL PERSONAL

Article 19

En les seves convocatòries per a l'accés a places de personal del Consell Comarcal del Baix Penedès, ja sigui funcionari, laboral o de qualsevol altra mena, ha de figurar, com a condició obligatòria, que totes les persones aspirants parlin i escriguin el català segons el nivell que correspongui. D'acord amb l'article 3.1. de la Constitució Espanyola, el coneixement del castellà es pot presumir.

Article 20

20.1. En la provisió de llocs de treball, inclosos els cossos amb habilitació nacional, les persones candidates han d'estar capacitades i posseir un grau de coneixement de la llengua catalana, tant en l'expressió oral com en l'escrita, que les faci aptes per desenvolupar llurs funcions.

20.2. A proposta de la Comissió interdepartamental de seguiment d'aquest Reglament, el Ple del Consell Comarcal del Baix Penedès, a l'hora de definir els llocs de treball, ha d'establir els nivells respectius de coneixement oral i escrit de la llengua catalana per a cada cas, i ha de considerar el coneixement expressat de llengua catalana com a requisit indispensable o mèrit preferent d'acord amb l'avaluació que s'estableixi.

Article 21

El Servei de Català forma part dels tribunals qualificadors, pel que fa a la valoració dels coneixements de català, en els procediments de selecció de personal i de provisió de llocs de treball.

Article 22

22.1. Els responsables dels diferents òrgans del Consell Comarcal del Baix Penedès, d'acord amb el Servei de Català, han de prendre les mesures necessàries perquè el personal que treballa en les seves dependències tingui els coneixements necessaris de català per garantir el desenvolupament correcte, des del punt de vista lingüístic, de les tasques internes o adreçades als administrats.

22.2. El Consell Comarcal del Baix Penedès, d'acord amb el Servei de Català, organitzarà cursos de llengua catalana per a tots els funcionaris que no tinguin els coneixements necessaris per exercir les seves funcions i per millorar el nivell del llenguatge administratiu o d'altres especialitats.

22.3. Serà obligatori per a tot el personal funcionari assolir el nivell de coneixement establert en el catàleg, d'acord amb els criteris i els terminis que fixi la Comissió de seguiment del Reglament.

22.4. La formació professional del personal funcionari i laboral del Consell Comarcal del Baix Penedès s'ha fer en llengua catalana, sempre que depengui del Consell Comarcal la programació i l'organització. Si no en depèn, el Consell Comarcal ha de demanar que es faci en català.

CAPÍTOL X DEL COMPLIMENT I EL SEGUIMENT DEL REGLAMENT

Article 23

23.1. Per tal de garantir el compliment d'aquest Reglament, es crearà una Comissió interdepartamental de seguiment integrada almenys pel president i els consellers que aquest designi, el gerent, el secretari general, el responsable del Servei de Català i les altres persones que designi el president.

23.2. Aquesta Comissió interdepartamental de seguiment es reunirà almenys dues vegades l'any per analitzar el compliment i el desplegament d'aquest Reglament, i extraordinàriament quan la convoqui el president per iniciativa pròpia o a petició d'algun dels seus membres.

23.3. L'actualització, l'ampliació o la revisió del Reglament també depenen d'aquesta Comissió interdepartamental, la qual farà l'estudi i la proposta corresponent al Ple del Consell Comarcal del Baix Penedès perquè, si escau, n'aprovi la modificació.

23.4. Sota la dependència de la Comissió interdepartamental a què es refereixen els apartats anteriors, es constitueix una comissió tècnica integrada per les persones que designi el president, o el conseller en qui aquell delegui les designacions, i amb les funcions d'informació que li atribueixi la Comissió interdepartamental de seguiment, de què depèn.

Article 24

La Comissió interdepartamental de seguiment promou, arribat el cas, els expedients sancionadors oportuns per l'incompliment del Reglament per part del personal del Consell Comarcal del Baix Penedès.

CAPÍTOL XI DE L'IMPULS INSTITUCIONAL

Article 25

25.1. El Consell Comarcal del Baix Penedès ha de fomentar la normalització de l'ús de català en les activitats mercantils, publicitàries, culturals, associatives, esportives i de qualsevol altra mena d'àmbit comarcal.

25.2. De les tasques que es realitzin per impulsar institucionalment la normalització lingüística a la comarca, se n'ocuparà el Servei de Català.

25.3. Tots els organismes del Consell Comarcal del Baix Penedès han d'impulsar la normalització lingüística en el seu àmbit d'actuació, amb el suport tècnic del Servei de Català i d'acord amb els criteris que estableixi la Comissió interdepartamental de seguiment d'aquest Reglament.

Article 26

26.1. El Consell Comarcal del Baix Penedès vetllarà per la normalització de la senyalització i la retolació situada dintre del terme comarcal.

26.2. El Consell Comarcal del Baix Penedès prendrà les mesures necessàries per garantir que s'usi la toponímia oficial catalana.

26.3. El Consell Comarcal del Baix Penedès condicionarà la concessió de qualsevol permís a l'ús correcte dels noms de lloc.

Article 27

La retolació i la senyalització viària que depengui del Consell Comarcal del Baix Penedès o que instal·lin les seves empreses adjudicatàries o concessionàries o qualsevol altra entitat, en col·laboració amb el Consell Comarcal del Baix Penedès, han de figurar en català, sense perjudici del que disposen les normes que regulen el trànsit i la seguretat vial.

Article 28

El Consell Comarcal del Baix Penedès pot atorgar reduccions o exempcions d'obligacions fiscals per a les actuacions relacionades amb la normalització lingüística a la comarca del Baix Penedès.